

**CARGADOR USB 2A/10W
CARREGADOR USB 2A/10W
2A/10W USB CHARGER
CHARGEUR USB 2A/10W
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB 2A/10Вт
110-230V AC ± 10% 50/60Hz**

*(N2185.2, 8185.2, AMD85244-AN) cargador con 1 toma, 1Mod.- 1mod.
(8185.3) cargador con 2 tomas, 2Mod. - 2mod.*

**ESP - Instrucciones de instalación
POR - Instruções de montagem e de uso
ENG - Installation and operating instructions
FRA - Instructions de montage et d'utilisation
RUS - Инструкции по установке и
использованию**

NIESSEN

ABB

Asea Brown Boveri, S.A.
Fábrica NIESSEN
Polígono Industrial Aranguren, nº 6
20180 OIARTZUN - España
Telf. 943 260 101
Fax 943 260 250
e-mail: saic.niessen@es.abb.com
www.abb.es/niessen

2.- Esquema de conexión eléctrica	2.- Esquema de conexão elétrica	2.- Electrical connection schematic	2.- Schéma de raccordement électrique	2. Электрические параметры безопасности:
Esquema conexión eléctrica N2185.2, 8185.2 y AMD85244-AN	Esquema conexão elétrica N2185.2, 8185.2 e AMD85244-AN	Electrical connection schematic N2185.2, 8185.2 and AMD85244-AN	Schéma de raccordement électrique N2185.2, 8185.2 et AMD85244-AN	Схема электрического подключения N2185.2, 8185.2 и AMD85244-AN

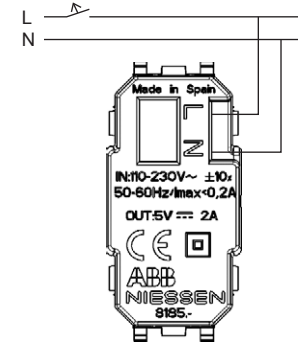


Fig. 1. - Esquema N2185.2, 8185.2 y AMD85244-AN

Fig. 1. - Esquema N2185.2, 8185.2 e AMD85244-AN

Fig. 1. - Schematic N2185.2, 8185.2 and AMD85244-AN

Fig. 1. - Schéma N2185.2, 8185.2 et AMD85244-AN

Рис. 1. - Схема N2185.2, 8185.2 и AMD85244-AN

Nota: en el caso de querer instalar dos cargadores N2185.2 en el mismo bastidor N2271.9, seguir el esquema de montaje de la Fig.2 respetando la posición de los mecanismos.

Nota: no caso de querer instalar dois carregadores N2185.2 no mesmo bastidor N2271.9, siga o esquema de montagem da Fig. 2 respeitando a posição dos mecanismos.

Note: if you would like to install two N2185.2 chargers in the same N2271.9 frame, follow the mounting schematic in Fig.2 without changing the position of the mechanisms.

Remarque: pour l'installation de deux chargeurs N2185.2 dans un même châssis N2271.9, suivre le schéma de montage de la Fig. 2 en respectant bien la position des mécanismes.

Примечание: в случае установки двух зарядных устройств N2185.2 на одной монтажной панели N2271.9 используйте схему монтажа, приведенную на Рис. 2, с соблюдением положения механизмов.

Esquema conexión eléctrica 8185.3

Esquema conexão elétrica 8185.3

Electrical connection schematic 8185.3

Schéma de raccordement électrique 8185.3

Схема электрического подключения 8185.3

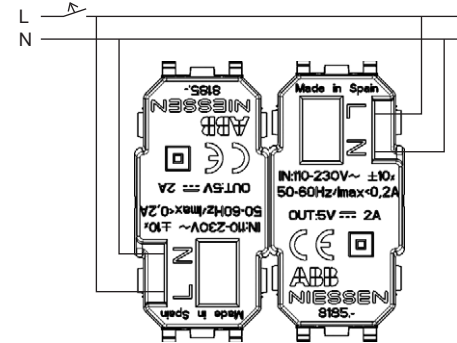


Fig. 2. - Esquema 8185.3

Fig. 2. - Esquema 8185.3

Fig. 2. - Schematic 8185.3

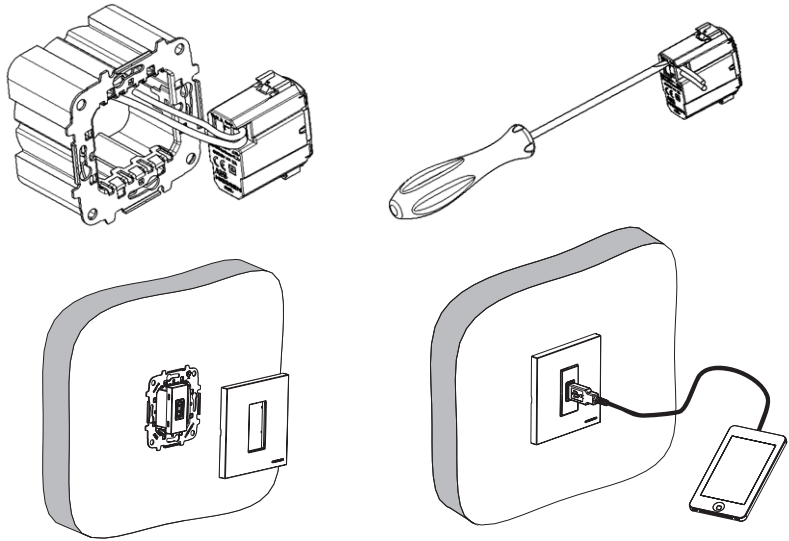
Fig. 2. - Schéma 8185.3

Рис. 2. - Схема 8185.3

1.- Datos técnicos	1.- Dados técnicos	1.- Technical data	1.- Données techniques	1.- Технические характеристики
Tensión nom. entrada: 110-230V AC ± 10%	Tensão nominal entrada: 110-230V CA ± 10%	Nominal input voltage: 110-230V AC ± 10%	Tension nominale d'entrée: 110-230V CA ± 10%	Номинальное входное напряжение: 110-230В переменного тока ±10%
Frecuencia nom. entrada: 50-60Hz	Frequência nominal entrada: 50-60Hz	Nominal input frequency: 50-60 Hz	Fréquence nominale d'entrée: 50/60Hz	Номинальная частота входного напряжения: 50-60Гц
Corriente nom. entrada: <0,2A AC a max carga	Corrente nominal de entrada: < 0,2A CA a máxima carga	Nominal input current: < 0.2A AC at maximum load	Courant nominal d'entrée: < 0,2A CA à charge maximale	Номинальный входной ток: <0,2A переменного тока при максимальной нагрузке
Consumo en stand-by: <10 mW a 230V AC, sin carga	Consumo em stand-by: <10 mW a 230V CA, sem carga	Consumption in stand-by: <10 mW at 230 VAC, without load	Consommation en veille: <10 mW à 230V CA, sans charge	Потребление в режиме ожидания: <10мВт при 230В переменного тока, без нагрузки
Tensión nom.salida: 5V DC +5/-5%	Tensão nominal de saída: 5V CC +5/-5%	Nominal output voltage: 5 VDC +5/-5%	Tension nominale de sortie: 5V CC +5/-5%	Номинальное выходное напряжение: 5В постоянного тока +5/-5%
Corriente de salida por toma: 2000mA a 5V DC	Corrente de saída por tomada: 2000mA a 5V CC	Output current per plug: 2000mA at 5 V DC	Courant de sortie par prise: 2000mA à 5V CC	Выходной ток на модуль: 2000mA при 5В постоянного тока
Tª de funcionamiento: 0°C a 45°C, instalando un cargador USB N2185.2 ó 8185.2 0°C a 30°C, instalando un cargador 8185.3 o dos N2185.2 junto	Temperatura de funcionamento: 0°C a 45°C, instalando um carregador USB N2185.2 ou 8185.2 0°C a 30°C, instalando um carregador 8185.3 ou dois N2185.2 juntos	Operating temperature: 0°C to 45°C, when installing an N2185.2 or 8185.2 USB charger 0°C to 30°C, when installing an 8185.3 or two N2185.2 chargers together	Température de fonctionnement: 0 à 45°C (installation d'un chargeur USB N2185.2 ou de deux chargeurs N2185.2 côte à côte)	Рабочая температура: от 0°C до 45°C при установке одного зарядного устройства USB N2185.2 или совместно двух зарядных устройств N2185.2
Eficiencia energética: >=79%	Eficiência energética: > 79%	Energy efficiency: > 79%	Efficacité énergétique: > 79%	Энергетический выход: >79%
Estándar de seguridad: EN60950-I (Directiva de Baja Tensión)	Eficiência energética: > 79%	Safety standard: EN60950-I (Low Voltage Directive)	Norme de sécurité: EN 60950-I (directive basse tension)	Стандарт безопасности: EN60950-I (Директива по низковольтному оборудованию)
Protección clase: II - Baja Tensión	Norma de segurança: EN60950-I (Directiva de Baixa Tensão)	Protection class: II - Low Voltage	Classe de protection: II - Basse tension	Класс защиты: II — низкое напряжение
Separación (primario-secundario): Transformador con aislamiento galvánico	Categoria de proteção: II - Baixa Tensão	Isolation (primary-secondary): Transformer with galvanised isolation	Séparation (primaire-secondaire): Transformateur à isolation galvanique	Разделение/развязка: трансформаторная с гальванической изоляцией
Directiva EMC: EN 55022, EN 55024	Separação (primário-secundário): Transformador com isolamento galvânico	EMC Directive: EN 55022, EN 55024	Directive CEM: EN 55022, EN 55024	Директива об электромагнитной совместимости: EN 55022, EN 55024

3.- Instalación	3.- Instalação	3.- Installation:	3.- Installation	3.- Установка
-----------------	----------------	-------------------	------------------	---------------

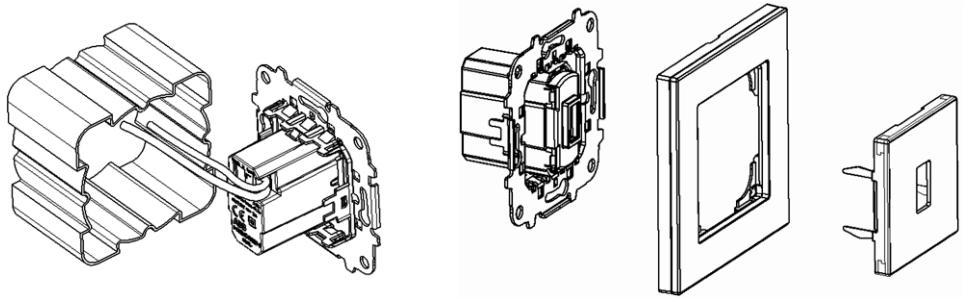
Instalación del cargador USB N2185.2 y AMD85244-AN	Instalação do carregador USB N2185.2 e AMD85244-AN	Installing USB charger N2185.2 and AMD85244-AN	Installation des chargeurs USB N2185.2 et AMD85244-AN	Установка зарядного устройства USB N2185.2 и AMD85244-AN
--	--	--	---	--



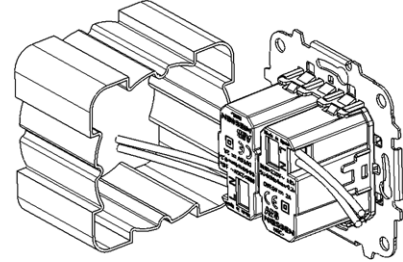
<p>Fig. 3. - Instalación del cargador USB N2185.2 y AMD85244-AN</p> <p>Nota: en el caso de instalaciones con dos cargadores N2185.2 en el mismo bastidor N2271.9 se debe asegurar que las bornas de conexión quedan orientadas hacia el exterior (no deben quedar enfrentadas entre los dos mecanismos).</p>	<p>Fig. 3. - Instalação do carregador USB N2185.2 e AMD85244-AN</p> <p>Nota: no caso de instalações com dois carregadores N2185.2 no mesmo bastidor N2271.9 deve garantir que os bornes de conexão permanecem orientados para o exterior (não devem estar frente a frente entre os dois mecanismos).</p>	<p>Fig. 3. - Installing USB charger N2185.2 and AMD85244-AN</p> <p>Note: for installations with two N2185.2 chargers in the same N2271.9 frame, it must be ensured that the connection terminals are facing outward (they should not be facing each other between the two mechanisms).</p>	<p>Fig. 3. - Installation des chargeurs USB N2185.2 et AMD85244-AN</p> <p>Remarque: pour l'installation de deux chargeurs N2185.2 dans un même châssis N2271.9, veiller à ce que les bornes de raccordement soient bien orientées vers l'extérieur (et non face à face entre les deux mécanismes).</p>	<p>Рис. 3. - Установка зарядного устройства USB N2185.2 и AMD85244-AN</p> <p>Примечание: в случае установки двух зарядных устройств N2185.2 на одной монтажной панели N2271.9 клеммы подключения должны быть направлены наружу (они не должны находиться напротив друг друга между двумя механизмами).</p>
---	---	---	---	---

Instalación del cargador USB de una toma 8185.2	Instalação do carregador USB de uma tomada 8185.2	Installing the single-plug USB charger 8185.2	Installation du chargeur USB une prise 8185.2	Установка одномодульного зарядного устройства USB 8185.2
---	---	---	---	--

Instalación del cargador USB de una toma 8185.2	Instalação do carregador USB de uma tomada 8185.2	Installing the single-plug USB charger 8185.2	Installation du chargeur USB une prise 8185.2	Установка одномодульного зарядного устройства USB 8185.2
---	---	---	---	--



<p>Fig. 4. - Instalación del cargador USB de una toma 8185.2</p>	<p>Fig. 4. - Instalação do carregador USB de uma tomada 8185.2</p>	<p>Fig. 4. - Installing the single-plug USB charger 8185.2</p>	<p>Fig. 4. - Installation du chargeur USB une prise 8185.2</p>	<p>Рис. 4. - Установка одномодульного зарядного устройства USB 8185.2</p>
<p>Instalación del cargador USB de dos tomas 8185.3</p>	<p>Instalação do carregador USB de duas tomadas 8185.3</p>	<p>Installing the double-plug USB charger 8185.3</p>	<p>Installation du chargeur USB deux prises 8185.3</p>	<p>Установка двухмодульного зарядного устройства USB 8185.3</p>



<p>Fig. 5. - Instalación del cargador USB de dos tomas 8185.3</p>	<p>Fig. 5. - Instalação do carregador USB de duas tomadas 8185.3</p>	<p>Fig. 5. - Installing the double-plug USB charger 8185.3</p>	<p>Fig. 5. - Installation du chargeur USB deux prises 8185.3</p>	<p>Рис. 5. - Установка двухмодульного зарядного устройства USB 8185.3</p>
---	--	--	--	---

3.- Garantía	3.- Garantia	3.- Warranty	3.- Garantie	3.- Гарантия
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

<p>Este producto está sujeto a la garantía que se ofrece en las condiciones generales de venta de ABB en cada país.</p>	<p>Este produto está sujeito à garantia oferecida às condições gerais de venda da ABB em cada país.</p>	<p>This product is subject to the guarantee offered in the selling general terms of ABB in each country.</p>	<p>Ce produit est soumis à la garantie offerte dans les conditions générales de vente d'ABB dans chaque pays.</p>	<p>На данное изделие распространяется гарантия, установленная в общих условиях продажи компании ABB для каждой страны.</p>
---	---	--	---	--